

GEMEINDE GRAUN IM VINSCHGAU - COMUNE DI CURON VENOSTA

Claudia Augusta Strasse 2 - Via Claudia Augusta 2

39027 Graun im Vinschgau - 39027 Curon Venosta

Steuernr./cod.fisc. 00380670216 - MwSt.-Nr./Part. IVA 00571350214

mit Wirkung ab 01.01.2016

con decorrenza dal 01.01.2016

Beilage A)

Allegato A)

genehmigt mit
Gemeindeausschussbeschluss
Nr. 447 vom 16/12/2015

approvato con
delibera della giunta comunale
n 447 del 16/12/2015

Der Bürgermeister / Il Sindaco
gez./f.to Dr. Noggler Heinrich

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
gez./f.to Spiess Josef Anton

FÜR DIE RICHTIGKEIT DER ABSCHRIFT / PER COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

Der Gemeindesekretär / Il segretario comunale

Spiess Josef Anton

ECKDATEN / DATI

Gemeinde	Graun i. V. / Curon Ven.	Comune
Bezugsjahr	2014	Anno di riferimento
Einwohner	2.500	Abitanti
Restmüllmenge in Liter	2.425.520	Rifiuti residui in litri
Restmüllmenge Haushalte Anteil in Prozent	813.135 33,52%	Rifiuti residui utenze domestiche Percentuale
Restmüllmenge andere Nutzer Anteil in Prozent	1.612.385 66,48%	Rifiuti residui altre utenze Percentuale

Kostenstellen mit MwSt. ohne MwSt.		2016		mengen- abhängige Kosten	
Centri di costo con IVA senza IVA		mit MwSt.		costi commisurate alla quantità	
		ohne MwSt.		costi base	

A) Kosten für die Straßenreinigung					
A) Costi della pulizia strade					
Personalkosten / Costi per il personale	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ankäufe / Acquisti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Dienstleistungen / Prestazione servizi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Miete / Fitti passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Steuern und Gebühren / Imposte e tasse	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ausserordentliche Lasten / Oneri straordinari	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Summe A) / Totale A)	29.812,60 €	24.436,56 €	12.218,28 €	12.218,28 €	12.218,28 €

It. Dekret LH 5/2007, Art. 2, Abs. 2: 10% des Dienstbereiches
Straßen ohne Schneerräumung, Streugut usw.

B) Kosten für die Verwaltung, für die Feststellung, für die Einnahme, für Streitverfahren und für die Umweltberatung					
B) Costi sostenuti per l'amministrazione, l'accertamento, la riscossione, le controversie e la consulenza ambientale					
Personalkosten / Costi per il personale	2.745,00 €	2.745,00 €	2.745,00 €	2.745,00 €	0,00 €
Ankäufe / Acquisti	100,00 €	81,97 €	0,00 €	0,00 €	81,97 €
Dienstleistungen / Prestazione servizi	1.500,00 €	1.239,67 €	1.239,67 €	1.239,67 €	0,00 €
Miete / Fitti passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Steuern und Gebühren / Imposte e tasse	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ausserordentliche Lasten / Oneri straordinari	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Summe B) / Totale B)	4.345,00 €	4.066,64 €	3.984,67 €	3.984,67 €	81,97 €

= Kap. 280 (Steueramt) 5 %
= Kap. 290,1 (Büromaterial) 5 %
PRENN

C) Amortisierungskosten und Kapitalnutzungskosten					
C) Spese di ammortamento e spese d'uso del capitale					
Passivzinsen / Interessi passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Abschreibungen / Ammortamenti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Summe C) / Totale C)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

= Kap. 3260 (Abschreibung)

D) Betrag gemäß Artikel 35 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4					
D) Importo di cui all'articolo della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4					
Zuweisungen / Trasferimenti	14.548,77 €	14.548,77 €	7.274,39 €	7.274,39 €	7.274,39 €
Summe D) / Totale D)	165.000,00 €	150.000,00 €	51.000,00 €	99.000,00 €	99.000,00 €
	179.548,77 €	164.548,77 €	58.274,39 €	106.274,39 €	106.274,39 €

* = kap. 3220,2 (auton. prov.) lt. beschluss land
= Kap. 3220,21 (Bezirksgemeinschaft)

E) Betriebskosten für den Restmüll					
E) Costi di gestione relativi ai rifiuti residui					
Personalkosten / Costi per il personale	16.500,00 €	16.500,00 €	8.250,00 €	8.250,00 €	8.250,00 €
Sozialabgaben	5.150,00 €	5.150,00 €	2.575,00 €	2.575,00 €	2.575,00 €
Familienzulagen	750,00 €	750,00 €	375,00 €	375,00 €	375,00 €
IRAP	1.425,00 €	1.425,00 €	712,50 €	712,50 €	712,50 €
Ankäufe / Acquisti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Dienstleistungen / Prestazione servizi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Miete / Fitti passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Steuern und Gebühren / Imposte e tasse	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ausserordentliche Lasten / Oneri straordinari	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Summe E) / Totale E)	23.825,00 €	23.825,00 €	11.912,50 €	11.912,50 €	11.912,50 €

= Kap. 3180 (Arbeiter) 50%

F) Betriebskosten für die Wertstoffe					
F) Costi di gestione relativi ai materiali riciclabili					
Personalkosten / Costi per il personale	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ankäufe / Acquisti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Dienstleistungen / Prestazione servizi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Miete / Fitti passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Steuern und Gebühren / Imposte e tasse	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ausserordentliche Lasten / Oneri straordinari	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
BRAM, CONAI usw. / BRAM, CONAI etc.	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Summe F) / Totale F)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

G) Betriebskosten des Recyclinghofes					
G) Costi di gestione del centro di riciclaggio					
Personalkosten / Costi per il personale	16.500,00 €	16.500,00 €	8.250,00 €	8.250,00 €	8.250,00 €
Sozialabgaben	5.150,00 €	5.150,00 €	2.575,00 €	2.575,00 €	2.575,00 €
Familienzulagen	750,00 €	750,00 €	375,00 €	375,00 €	375,00 €
IRAP	1.425,00 €	1.425,00 €	712,50 €	712,50 €	712,50 €
Ankäufe / Acquisti	5.000,00 €	4.098,36 €	2.049,18 €	2.049,18 €	2.049,18 €
Dienstleistungen / Prestazione servizi	3.000,00 €	2.459,02 €	1.229,51 €	1.229,51 €	1.229,51 €
Transporte	5.000,00 €	4.098,36 €	0,00 €	0,00 €	4.098,36 €
Strom/Telefon	5.000,00 €	4.098,36 €	2.049,18 €	2.049,18 €	2.049,18 €
Miete / Fitti passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Steuern und Gebühren / Imposte e tasse	1.000,00 €	1.000,00 €	500,00 €	500,00 €	500,00 €
Ausserordentliche Lasten / Oneri straordinari	-3.000,00 €	-2.727,27 €	0,00 €	0,00 €	-2.872,00 €
Summe G) / Totale G)	39.825,00 €	36.851,83 €	17.740,37 €	17.740,37 €	18.966,73 €

= Kap. 3180 (Arbeiter) 50%

= Kap. 3190,3,4,99 (Ankäufe)

= Kap. 3200,2,99 (Dienstl.)

= (Einnahmen RH)

Gesamtsumme (A – G) / Totale complessivo (A – G)	277.356,37 €	253.728,79 €	104.130,20 €	104.130,20 €	149.453,86 €
Einnahmen aus Überdeckung - Jahr 2011	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Entrate da eccedenze dell'anno 2011	277.356,37 €	253.728,79 €	104.130,20 €	104.130,20 €	149.453,86 €
Anteil in % / Percentuale		1,00 €	0,41 €	0,41 €	0,59 €

H) Betriebskosten für Sonderdienste					
H) Costi per servizi speciali					
Personalkosten / Costi per il personale		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ankäufe / Acquisti		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Dienstleistungen / Prestazione servizi		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Miete / Fitti passivi		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Steuern und Gebühren / Imposte e tasse		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ausserordentliche Lasten / Oneri straordinari		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Summe H) / Totale H)		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

GRUNDGEBÜHR / TARIFFA BASE

Haushalte / Utenze domestiche

Summe Grundkosten
Somma delle spese base 104.130,20 €

Anteil in Prozent der Haushalte an den Grundkosten
Quota in percento delle utenze domestiche alle costi base 34,00%

Anteil der Haushalte an der Grundkosten
Quota delle utenze domestiche alle costi base 35.404,27 €

Haushalte mit Utenze domestiche con	Faktor Fattore	Anzahl Quantità	Summe Quote Somma quota	Grundtarif Tariffa Base	Grundtarif Tariffa Base
1 Person / Persona	1	255	255	14,00 €	13,63 €
2 Personen / Persone	2	345	690	28,00 €	27,26 €
3 Personen / Persone	3	159	477	42,00 €	40,88 €
4 und mehr Personen / e piú perso	4	294	1.176	56,00 €	54,51 €
Gesamt / Totale			2.598		

Andere Nutzer / altre utenze

Summe Grundkosten
Somma delle spese base 104.130,20 €

Anteil in Prozent der anderen Nutzer an den Grundkosten
Quota in percento delle altre utenze alle spese base 66,00%

Anteil der anderen Nutzer an den Grundkosten
Quota delle altre utenze alle tariffa base 68.725,93 €

Mengengrößenk lasse (Liter)		Anzahl Teilnehmer	Faktor	Quote Teilnehm.	Grundtarif	Grundtarif
Classe di quantità (litri)		N. partecipanti	Fattore	Quota partecipanti	Tariffa Base	Tariffa Base
0	500	98	0,50	49,00	40,00 €	40,38 €
500	1.000	26	1,00	26,00	80,00 €	80,76 €
1.000	2.000	46	2,00	92,00	160,00 €	161,52 €
2.000	3.000	28	3,00	84,00	240,00 €	242,28 €
3.000	4.000	21	4,00	84,00	320,00 €	323,04 €
4.000	6.000	25	5,00	125,00	400,00 €	403,80 €
6.000	10.000	15	6,00	90,00	480,00 €	484,55 €
10.000	15.000	15	7,00	105,00	560,00 €	565,31 €
15.000	20.000	4	8,00	32,00	640,00 €	646,07 €
20.000	25.000	5	9,00	45,00	720,00 €	726,83 €
25.000	35.000	2	10,00	20,00	800,00 €	807,59 €
>	35.000	9	11,00	99,00	880,00 €	888,35 €
Gesamt / Totale		294		851		

MENGENABHÄNGIGE GEBÜHR

TARIFFA COMMISSURATA ALLA QUANTITÀ

Summe mengenabhängige Kosten
Somma delle spese base 149.453,86 €

Summe Restmüllmenge (Liter)
Quantità di rifiuti (litri) 2.425.520

Mengenabhängige Gebühr (Euro/Liter) – ohne MwSt.
Tariffa commisurata alla quantità (Euro/Litro) – senza IVA 0,06162
0,060 €

Erh. 2016
0,000

Mengenabhängige Gebühr für die Entleerung der Restmüllbehälter (ohne MwSt.) Tariffa commisurata alla quantità per lo svuotamento di un contenitore rifiuti (senza IVA)

Behälter mit / contenitore a	120	Liter / Litri	0,060	7,20 €
Behälter mit / contenitore a	770	Liter / Litri	0,060	46,20 €

Mindestentleerungsmenge pro Person (Haushalte) Quantitativo minimo di svuotamenti per persona (utenze domestiche)

Müllmenge der Haushalte des Vorjahres (Liter)
Somma dei rifiuti per le utenze domestiche dell'anno precedente (Litri) 813.135

davon 50,00% il D.L.H. 50/2000, Art. 6.8 = 50% - 75%)
di cui 50,00% nsi D.P.G.P. n. 50/2000, art. 6.8 = 50% - 75%) 406.568

Anzahl Personen, welche der Grundgebühr unterliegen
Somma delle persone, soggetto alla tariffa base 2.517

Mindestentleerungsmenge pro Person (Liter) - gerundet
Quantitativo minimo di svuotamenti per persona (Litri) - arrotondato 160